

NOTICIAS de CHILE



29

Boletín de Casa de Chile en México

Del 9 al 16 VII, 1985

SUMARIO

No 44

AÑO I

- * CONMEMORARON EN CHILE DIA DE LA DIGNIDAD NACIONAL: HOMENAJE DE TOMIC A ALLENDE. ACTO EN EL COBRE. SABOTAJE A CARABINEROS
- * PESE A INTENSA REPRESION CRECE LUCHA ESTUDIANTIL
- * RECORDARON NATALICIO DE NERUDA
- * "EL MERCURIO" DA CONSEJOS PARA UN FRENTE CIVICO Y ATACA A MEXICO
- * LITTIN HABLA DEL FILME QUE REALIZO CLANDESTINAMENTE EN CHILE
- * SE PREPARA NUEVA MOVILIZACION SINDICAL
- * IGLESIA INSTRUYE PARA DEFENDERSE DE SEQUESTROS
- * AVANZA OPOSICION, SEGUN ENCUESTA GOBIERNISTA

DESDE CHILE:

- * Denuncias de los familiares de presos políticos
- * Documento del FPMR
- * Abundante material de las revistas chilenas
- * Entrevista a Silva Cimma

Con el objeto de entregar una vision amplia del acontecer nacional, Noticias de Chile reproduce cables de las agencias noticiosas internacionales, informaciones y editoriales de diarios y revistas del país, incluyendo documentos de las publicaciones legales o clandestinas de las fuerzas de oposicion democrática de Chile.

Noticias de Chile se limita a reproducir este material sin que ello signifique necesariamente adhesión a lo publicado.

"EL MERCURIO", EDITORIAL (11/JUL/85):

"FRENTE CIVICO":

"HACE UN TIEMPO QUE SE VIENE MENCIONANDO DESDE DIVERSOS SECTORES LA NECESIDAD DE ORGANIZAR UN FRENTE UNIDO DE LA CIVILIDAD DEMOCRATICA PARA FAVORECER LAS CONDICIONES QUE, POR MEDIO DE UN ACUERDO CON LAS FUERZAS ARMADAS, PERMITAN UNA EFECTIVA TRANSICION A LA DEMOCRACIA Y ASEGUREN UNA OPCION VIABLE Y SOLIDA AL REGIMEN EN FUNCIONES.-

SI BIEN ES CIERTO QUE DICHA CONFIGURACION PARECERIA SER UN REQUISITO INDISPENSABLE PARA LA EVOLUCION QUE EL PAIS ANHELA, ES PRECISO ADVERTIR QUE LAS CONDICIONES PARA LOGRAR UN ACUERDO DE LOS GRUPOS DEMOCRATICOS EN TORNO A UN PROYECTO COMUN AUN DISTAN DE SER LAS REQUERIDAS PARA LLEVARLO A LA PRACTICA.-

EN PRIMER TERMINO, LAS INICIATIVAS EMPRENDIDAS EN ESTE SENTIDO HAN DEJADO DE MANIFIESTO LA FALTA DE ACUERDO SUSTANCIAL RESPECTO DE LOS OBJETIVOS QUE SE PERSIGUEN Y DE LOS METODOS MAS EFECTIVOS PARA LOGRARLO. MAS REMOTA TODAVIA PARECE LA POSIBILIDAD DE UN PROGRESO SUSTANCIAL EN LA DEFINICION DE LOS CONTENIDOS BASICOS QUE INSPIREN A LA FUTURA DEMOCRACIA Y RESPECTO DE LOS ACTORES QUE DEBERAN FORMAR UNA AGRUPACION DEMOCRATICA.

LA REALIZACION DEL PROYECTO COMENTADO SE VE OBSTACULIZADA POR VIEJOS RENCORES, POR LA PRIMACIA DE LAS IDEOLOGIAS POR SOBRE LA ADHESION AL SISTEMA DEMOCRATICO Y POR UNA LLAMATIVA FALTA DE PRECISION EN LOS CONCEPTOS, COMO AQUEL QUE DEFINE A LA DEMOCRACIA MISMA. EN EFECTO, UNO DE LOS GRANDES OBSTACULOS PARA EL LOGRO DE LAS METAS INDICADAS CONTINUA SIENDO EL PARTIDO COMUNISTA, EXPLICITAMENTE COMPROMETIDO CON LA VIOLENCIA Y LA INSURRECCION, Y OPUESTO, SEGUN SUS PROPIOS INFORMES AL ULTIMO PLENO, A UNA "SALIDA DEMOCRATICA BURGUESA" EN LUGAR DE UNA "SALIDA DEMOCRATICA POPULAR CON VISTAS AL SOCIALISMO". LA POSICION DEL PARTIDO COMUNISTA PODRA VARIAR EN SU TACTICA DE CORTO PLAZO, COMO HA OCURRIDO MUCHISIMAS VECES EN SU HISTORIA, PERO JAMAS EN SU ESTRATEGIA NI EN SUS OBJETIVOS ULTIMOS. POR ELLO DEBERA SER CONSIDERADO EN SU VERDADERA NATURALEZA COMO UN HECHO DE LA CAUSA, TAL VEZ NEUTRALIZADO EN SUS PEORES EFECTOS Y LIMITADO A SU ORBITA DE INFLUENCIA NATURAL, QUE SERA SIEMPRE BASTANTE MINORITARIA, PERO IMPOSIBLE DE ELIMINAR COMO UNO DE LOS FACTORES RELEVANTES DEL ANALISIS POLITICO CHILENO.-

MAS PERTURBADORA RESULTA, POR TANTO, LA ACTITUD QUE LAS OTRAS COLECTIVIDADES POLITICAS TENGAN HACIA EL COMUNISMO. EN ESTE PUNTO PARECE HABER UN DESCUERDO INSALVABLE ENTRE LOS SECTORES CONSIDERADOS PARA CONFIGURAR EL ACUERDO DEMOCRATICO DE LA CIVILIDAD. EL DIRIGENTE DE LA UNION NACIONAL, ANDRES ALLAMAND, HA SIDO CATEGORICO EN EXPRESAR QUE UNA DE LAS PREMISAS PARA UNIFICAR CRITERIOS CON OTRAS AGRUPACIONES POLITICAS EN TORNO AL PROCESO DE TRANSICION DEBE NECESARIAMENTE INCLUIR UNA POSICION INEQUIVOCAL FRENTA A CUALQUIER INTENTO DE INCORPORAR A LOS COMUNISTAS A LAS NEGOCIACIONES ENTRE DEMOCRATAS.

ESTO HA SIDO CONSIDERADO POR EL DIRIGENTE SOCIALISTA RICARDO LAGOS COMO UNA PRETENSION DE IMPONER PUNTOS DE VISTA CARENTES DE GENEROSIDAD AL PRETENDER IGNORAR LA NECESIDAD DE LA "MAS AMPLIA UNIDAD Y SIN EXCLUSIONES" PARA "LOGRAR EL ACUERDO DE LOS SECTORES POLITICOS Y SOCIALES QUE DESEAN QUE CHILE VUELVA A TENER UN SISTEMA DEMOCRATICO". SIN EMBARGO, ESTA AFIRMACION IGNORA --ADEMAS DEL HECHO DE QUE EL PC Y OTROS GRUPOS MARXISTAS SE ENCUENTRAN PROSCRITOS POR UN FALLO DEL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL--, EL DATO DE QUE EXISTEN DIFERENCIAS FUNDAMENTALES E INSALVABLES ENTRE LAS DEMOCRACIAS POPULARES TOTALITARIAS A QUE ASPIRA EL PC Y LA DEMOCRACIA REPRESENTATIVA, PARTE CONSUSTANCIAL DE NUESTRA HISTORIA QUE ES LA QUE SE ASPIRA A RESTAURAR, Y QUE, POR TANTO, DEBEN SER EXCLUIDOS POR DEFINICION QUIENES NO ADHIEREN A ELLA".



LA LUCHA DE LOS ESTUDIANTES

Estudiantes que participaron en la ocupación del liceo Arturo Alessandri Palma, en esta capital denunciaron que los destrozos ocurridos en ese establecimiento fueron ocasionados por la fuerza pública que los desalojó. Las autoridades evaluaron los daños en 10 millones de pesos (unos 50 mil dólares).

La toma del colegio ocurrida en la mañana del miércoles se realizó, según declaraciones del alumno y dirigente Patricio Rivera, en demanda de "la democratización de los centros de alumnos de enseñanza media". Además, los jóvenes pedían que se dejara sin efecto la expulsión de 12 estudiantes sancionados en ese plantel. El dirigente consideró exagerado el monto de los daños señalados por el ministro de Educación Horacio Aránguiz y dijo que piden la reapertura del liceo al término del período de vacaciones de invierno que se inicia hoy. Entretanto, los padres de los alumnos calificaron como "muy drástica" la medida de cierre del colegio decretada por las autoridades y el ministro Aránguiz anunció que está haciendo los estudios necesarios para "reubicar a los jóvenes" en otros liceos de la capital.

Esta tarde, el magistrado del Décimosexto Juzgado del Crimen, Fernando Carreño, continuará tomando declaraciones a los 315 jóvenes que resultaron detenidos luego de los disturbios. Veintiún menores interrogados ayer quedaron en libertad incondicional por falta de méritos.

El ministro secretario general de Gobierno, Francisco Javier Cuadra dijo que los hechos de violencia provocados en universidades y establecimientos de Enseñanza Media, "demuestran una clara concertación subversiva organizada por el Partido Comunista, que se ampara en la utilización de jóvenes". El secretario de Estado se refirió así también a los principales focos de protesta universitaria que se mantienen en Santiago, Valparaíso y Concepción. La Rectoría de la Academia de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso dispuso el miércoles la clausura del semestre en esa casa de estudios para hacer frente a la efervescencia del alumnado.

(PL. 12. VII. 1985)

PARTICIPACION DE SINDICATOS

EN EL OPOSITOR FRENTE CIVICO

El Comando Nacional de Trabajadores (CNT) apoya la creación de un Frente Cívico para impulsar el retorno de Chile a la democracia, dijo hoy su presidente, Rodolfo Seguel. Informó que la directiva del CNT realiza conversaciones con dirigentes políticos - opositores que postulan la creación del mencionado Frente.

Por su parte, Elías Bruguere, presidente de la Confederación Gremial del Comercio Detallista, informó que "nosotros hemos recibido consultas sobre nuestra opinión respecto a crear un Frente Cívico integrado por amplios sectores representativos de la base social". Dijo que ya se iniciaron las consultas a las bases del gremio sobre dicha iniciativa.

La directiva de la denominada Central Democrática de Trabajadores (CDT), encabezada por los dirigentes Eduardo Ríos y Hernol Flores, dialogó el lunes pasado con representantes de la opositora -- Alianza Democrática (AD), para analizar el tema.

(IPS. 10. VII. 1985)

ENCARCELAN A SIETE ESTUDIANTES

POR "GRAVES OFENSAS" A LA POLICIA

Siete estudiantes de la Universidad Católica del puerto de -- Valparaíso, ingresaron hoy a la cárcel por decisión del fiscal militar mayor Hernán Montero, quien los acusó de "graves ofensas" a -- la policía uniformada chilena. Los jóvenes fueron arrestados el 3 -- de este mes en las inmediaciones del plantel universitario, día en -- que se registraron violentos enfrentamientos con la policía, junto a -- otros 14 estudiantes que también deberán responder por diversos -- cargos ante la justicia castrense.

La abogada Laura Soto, que asumió la defensa de los siete universitarios, dijo hoy que existe preocupación entre sus familiares porque las penas a que pueden ser condenados van desde 541 días a diez años de cárcel. El mayor de ejército Montero, declaró a la prensa que del total de 21 arrestados en los violentos disturbios, tres estudiantes que permanecieron en una cárcel para mu jeres fueron puestas en libertad, mientras que otros 11 jóvenes - también quedaron libres, pero con citación a los tribunales.

Entre los siete detenidos, los estudiantes José Vidal Alfa-
ro y Ariel Ramírez, fueron acusados de "agresión de hecho" a un-
carabinero, a quien habrían lesionado.

Recientemente se agudizó la efervescencia universitaria en-
Chile a causa del desaparecimiento de una estudiante en Santiago,
el asesinato de un alumno de la Universidad de Concepción, y las -
vejaciones sexuales de comandos civiles en contra de por los me--
nos dos jóvenes. Hay actualmente universitarios encarcelados, con-
finados o sometidos a proceso, mientras continúan las suspensiones
y expulsiones de los planteles. Los focos de protesta más importan-
tes se ubican en las universidades de Santiago, Valparaíso y Concep-
ción.

(IPS. 10. VII. 1985)

REPRESION CONTRA ESTUDIANTES

Y MAESTROS

Crecientes actividades represivas desarrolladas últimamente
por el régimen chileno, concitaron el repudio generalizado contra -
las autoridades que encabeza el general Augusto Pinochet. La víspe-
ra, el Cuerpo de Carabineros, desalojó por la fuerza a 300 estudian-
tes que ocuparon un liceo de Santiago. La acción represiva dejó un-
saldo de 315 alumnos detenidos, después que centenares de milita--
res rodearon y penetraron al local de enseñanza media. Los estu--
diantes habían desplegado mantas y pintado consignas contra el go--
bierno, en una operación similar a la realizada poco antes por sus
compañeros de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile.

Por otra parte, dirigentes magisteriales denunciaron la per-
secución a profesores y a abogados de la Asociación Gremial de Edu-
cadores de Chile, AGECH (FI, 11, VII, 85)

Un incremento de la oposición a Pinochet reveló una encuesta del propio régimen

● La iglesia católica difundió una cartilla para que la población se defienda de los secuestros

SANTIAGO DE CHILE, 15 de julio.— La adhesión ciudadana al dictador chileno Augusto Pinochet sufrió una nueva sustantiva declinación en los meses recientes, según lo demostró una encuesta ordenada por el propio gobierno militar, afirmó la revista *Hoy* en su edición de esta semana.

Los resultados de la consulta, encargada a la empresa especializada Skopus, se conocieron en junio y sus datos provocaron preocupación en esferas oficiales, indicó el semanario.

La indagación atribuyó el acrecentamiento de la impopularidad dos hechos recientes que impactaron a la nación: el asesinato de tres militantes comunistas y la supresión de un aumento salarial para un millón de jubilados.

La crónica de *Hoy* mencionó que en otras encuestas paralelas a la pedida por el gobierno, destinadas a precisar la situación política, demostraron gran preocupación por el clima de acentuada violencia que soporta el país.

Durante 1985, además del triple crimen se ha registrado una ola de atentados contra opositores, perpetrada por comandos anónimos que actúan con salvajismo.

La Comisión de Derechos Humanos informó que de enero a mayo tales enfrentamientos sumaron casi 200, incluidas violaciones sexuales, asaltos, acuchillamientos, seguimientos, hostigamientos y amenazas de muerte y golpizas, de las que no escaparon sacerdotes y militantes católicos.

Una de las indagaciones de opinión citadas por la revista *Hoy*, realizada recientemente por un grupo técnico, estableció que el 87 por ciento de los consultados cree que los hechos de violencia se tornaron permanentes.

Respondiendo otra pregunta, un 57 por ciento piensa que el clima imperante amenaza "mucho" la seguridad personal de los chilenos.

Asimismo, un 79 por ciento opinó que es "muy importante" que los crímenes políticos sean aclarados debidamente.

Otra interrogación pública de los mismos encuestados consignó los nombres de Pinochet y el cardenal Francisco Fresno a la cabeza de las personalidades que podrían resolver los problemas de Chile, pero ambos acapararon sólo entre un cuatro y un cinco por ciento de adhesión.

En cambio, un 55 por ciento dijo que no existe la persona capaz de realizar esa tarea.

PETITORIO DEL CNT

El Comando Nacional de Trabajadores (CNT), principal agrupación sindical chilena, insistirá en sus demandas de restablecimiento de la democracia, se informó hoy en esta capital.

Rodolfo Seguel, presidente del CNT, dijo que la organización está elaborando un petitorio, cuya exigencia central será "el retorno urgente de Chile a la democracia", que será aprobado en un encuentro de dirigentes el 3 de agosto próximo.

La presentación de un denominado "Pliego de Chile", que contendrá las principales aspiraciones de los trabajadores del país, fue aprobada el reciente fin de semana por la directiva del CNT en una reunión de dos días realizada en la comuna santiaguina de Talagante.

Paralelamente el CNT convocó a las bases para "una movilización masiva y unitaria por las demandas sectoriales como, por ejemplo, los salarios mínimos, la situación provisional, el desempleo, la situación de los trabajadores desocupados integrados a planes gubernamentales, los problemas habitacionales, los tarifados (salariales) por ramas de producción o servicios".

En la clausura de las deliberaciones hablaron Seguel, quien además representó a la Confederación de Trabajadores del Cobre (CTC), y dirigentes de otros organismos miembros del CNT, como Humberto Soto, secretario general del Frente Unitario de Trabajadores (FUT), y el directivo de la Asociación Gremial de Educadores de Chile (AGECH), Alejandro Traverso, entre otros.

Los dirigentes analizaron un documento sobre "Definiciones y Políticas del Comando Nacional de Trabajadores", que postula la unidad política y la concertación social para impulsar la institucionalización de Chile.

SECUESTROS

La iglesia católica de Chile llamó a denunciar e identificar a "secuestradores".

En una cartilla distribuida masivamente insta a "asumir un papel activo de denuncia e identificación ante posibles secuestradores o amedrentadores y dar conocimiento de los hechos a organismos de derechos humanos".

Este llamado de la católica Vicaría de la Solidaridad se efectúa por los hechos de secuestros y amedrentamientos registrados en este país en las últimas semanas.

La cartilla instructiva del organismo que vela en Chile por los derechos humanos sugiere "la actitud y el manejo que ante persecuciones o amedrentamiento", y propone denunciarlos.

La Vicaría enfatiza que "las personas amenazadas no deben ocultar su situación sino asumir un papel activo de denuncia que permita que su comunidad lo ayude a identificar a los culpables y a tomar las medidas de protección que sean necesarias".

Concretamente instruye que se divulgue todo elemento que ayude a la identificación de amedrentadores y secuestradores y que las denuncias se dirijan a los organismos de derechos humanos.

En las últimas semanas en Chile, las víctimas de amedrentamiento especialmente entre personas ligadas a entidades católicas han recrudecido y de ahí este instructivo, según fuentes de la Vicaría de la Solidaridad. AFP, IPS y ANSA.

LITTIN CUENTA IDEA BASICA DE SU PELICULA,

FILMADA CLANDESTINAMENTE

La muralla de Pinochet se ha derribado, afirmó en Buenos Aires, el cineasta chileno Miguel Littin, al referirse al documental que filmó clandestinamente en su país en los últimos tres meses. El -- creador de "Alsino y el Cóndor" señaló que la idea básica de su película es la de reflejar la realidad chilena de norte a sur, recogiendo testimonios de todos los sectores sociales y posiciones ideológicas. "Volví a hablar con amigos y conocidos, dijo, y me retorcí de angustia de no ver a mis padres y parientes sobre quienes podía ceñirse la venganza de la dictadura".

Calificada por él mismo como "una aventura político-cinematográfica" y como "un modesto instrumento en favor de la liberación chilena y latinoamericana", la misma excede las cuatro horas de -- proyección y servirán, aseguró para un documental testimonial y una película argumental, con el objetivo de distribuirla mundialmente a -- la brevedad. Littin afirmó que para poder llevar a cabo esta tarea -- sin ser descubierto asumió diversas apariencias "fui lo menos Littin posible, manifestó, y según las circunstancias aparecía con distintas identidades, de obrero, ejecutivo, burgués o turista. Al referirse a -- su reciente actividad expresó que "en Chile el miedo invade cuando -- se anuncia el toque de queda" pero que su incursión valió la pena -- porque señaló, "la vivencia directa fue lo más valioso".

Se mostró entusiasmado por la posibilidad de filmar el argumental en Argentina, no sólo por la afinidad de escenarios, consignó, sino por la confraternidad con los técnicos y actores rioplatenses -- que siempre tuvieron gestos solidarios.

Littin visitó la Isla Negra donde tuvo su morada el poeta Pablo Neruda. Su casa está sellada con un cerco de madera, agregó, -- y en él la gente escribe conmovedoras palabras de amor y protesta. Tenía intenciones de filmar una obra ficción sobre el exilio, especificó, pero debido a las condiciones actuales de mi país, decidí romper ese cerco y retomar el contacto con mi gente, y lo logré, concluyó, tanto, que llegamos a filmar dentro del Palacio de Justicia y en la Casa de la Moneda.

(PL. 15. VII. 1985)

EN RECUERDO A LA NACIONALIZACION DEL COBRE

Tres carabineros resultaron heridos al estallar un artefacto explosivo, informó la Jefatura Metropolitana de esa institución armada en Santiago de Chile.

El hecho ocurrió pasadas las diez de la noche en la comuna de San Miguel, sector sur de esa capital. Informes obtenidos en fuentes policiales dijeron que la bomba, tipo "cazabobos", explotó cuando pasaba por el lugar un ómnibus de Carabineros. No se conoce aún un informe global de la agitación registrada anoche en diversos sectores populares donde se levantaron barricadas, explotaron bombas y se produjo oscurecimiento de barrios periféricos.

Las acciones se enmarcaron en el 14 aniversario de la nacionalización del cobre, fecha señalada como de "movilización y protesta" por la opositora mesa de concertación del área metropolitana.

El acto central, en recuerdo de la fecha que se instituyó como "Día de la Dignidad Nacional", se realizó en Rancagua, en el local del sindicato de Sewel y Minas y fue organizado por la Confederación de Trabajadores del Cobre.

El único orador de esa asamblea, el ex candidato presidencial, ex embajador y parlamentario demócratacristiano, Radomiro Tomic, recordó el 11 de julio de 1971, como una de las más grandes victorias del pueblo chileno después de la Independencia de España y rindió un homenaje al Presidente Allende y su gobierno y a los que hicieron posible el rescate de la principal riqueza del país.

(PL. 12. VII. 1985).





FRENTE PATRIOTICO MANUEL RODRIGUEZ

DECLARACION DE LA DIRECCION DEL

FRENTE PATRIOTICO MANUEL RODRIGUEZ

A la opinión pública y medios de comunicación:

Los acontecimientos ocurridos las últimas semanas muestran indudablemente la intensificación de la lucha de nuestro pueblo por terminar con este régimen. En este contexto se insertan las más recientes acciones de nuestras unidades de combate, entre las que se destacan:

- Apagón Nacional del 24 de mayo y acciones de sabotaje en apoyo a la jornada de movilización convocada para el 30 de mayo por diversas organizaciones sociales y de masas.
- Rescate de nuestro hermano Fernando Larenas Seguel, destacado combatiente, que a pesar de la gravedad de sus lesiones, estaba siendo sometido a constantes apremios por organismos de seguridad, que hacían peligrar su recuperación e incluso su vida. Fernando se encuentra nuevamente con nosotros, en claro proceso de recuperación, acelerado por la atención médica especializada que recibe y por el estímulo que representa para él su pronta reincorporación a la lucha.
- Acción de sabotaje al Hotel Carrera, realizada en audaz acción a doscientos metros de La Moneda, como "recepción" al tirano que regresaba a la capital.
- Apagón nacional y numerosas acciones el 20 de junio, en apoyo a la gran movilización de masas que significó la "Jornada contra el Hambre", donde el pueblo demostró que hastiado de hambre, miseria y represión, enfrenta sin temor a las fuerzas de choque de Pinochet.

Ante estas acciones, la creciente movilización del pueblo y los recientes acontecimientos políticos en nuestro país, la Dirección Nacional del Frente declara:

1. En estos días el régimen ha dispuesto "pomposamente" el fin del Estado de Sitio y su sustitución por el Estado de Emergencia. Ruidosamente lo ha intentado hacer aparecer como el triunfal retorno a la normalidad. Sin embargo, a nadie ha podido engañar: para todos es evidente que se trata de un simple cambio de nombre, pues las condiciones de represión y censura se mantienen sin modificaciones de trascendencia. No obstante, el solo cambio de nombre del Estado de Sitio representa una derrota para Pinochet, que se ve obligado a hacérselo, cada vez más aislado y presionado a nivel nacional e internacional.

Ante esta nueva maniobra el FPMR proclama una vez más su disposición a seguir luchando, cada vez con más fuerza, por terminar con todo estado de excepción y en definitiva con la dictadura.

Los acontecimientos reafirman la justeza y la viabilidad del camino de Rebelión y Sublevación que señalamos en nuestro Manifiesto Rodriguista de octubre de 1984 y que reconocen sectores cada vez más amplios de la sociedad:

-La implantación del Estado de Sitio en noviembre de 1984 y el mantenimiento hoy de los estados de excepción, muestran en forma inequívoca la decisión del Régimen a emplear, sin escrúpulos, toda la violencia y la capacidad represiva de sus Fuerzas Armadas y Carabineros. Todo esto con el fin de detener los avances de la lucha popular, usando "Diálogos", "Leyes Políticas", "Aperturas", como maniobras que le permitan ganar tiempo y perpetuarse en el poder.

Esto hace estéril y desmovilizador cualquier pretensión de negociación con este régimen ilegal y quien lo intente, se constituye en cómplice de Pinochet y traidor al pueblo.

-De otra parte, la movilización popular y nuestras acciones armadas, no han podido ser detenidas, a pesar del enorme esfuerzo desplegado por Pinochet. Por el contrario, muchos combates se han librado en estas condiciones, lo que mediante un proceso de aprendizaje, acumulación de experiencias, han ido pasando de pequeñas luchas a otras mayores; derivando en las últimas semanas en importantes movilizaciones, como la Protesta del 30 de mayo o la Marcha del Hambre del 20 de junio. A este respecto, cabe mencionar que en estos ocho meses de Estado de Sitio, bajo condiciones de extrema represión, nuestro Frente Patriótico realizó numerosas operaciones, entre las que se destacan: el secuestro al subdirector del Diario "La Nación", Apagones Nacionales, múltiples acciones de sabotaje, el rescate de Fernando Larenas y muchas otras; mientras se desarrolla simultáneamente su segunda campaña de reclutamiento, que-

ha permitido la incorporación de numerosos y valiosos nuevos "Rodriguistas" que combaten hoy en nuestras filas.

A pesar de la represión y violencia, secuestros y crímenes con que ha pretendido Pinochet amedrentar al movimiento popular, el FPMR y las fuerzas combativas del pueblo son hoy más numerosas y aguerridas que nunca. Sin embargo, no podemos dejar de constatar con tristeza e indignación, que en contraste con estos avances, los partidos políticos de oposición, en actitud irresponsable, aún no son capaces de llegar a mínimos acuerdos unitarios, - que el país reclama.

2. También unas palabras respecto al proyecto de ampliación del aeropuerto de Mataverí, en Isla de Pascua.

Bajo el pretexto de contar con una pista para aterrizajes de emergencia de transbordadores espaciales, se pretende entregar parte de nuestro territorio nacional al Imperialismo, causando un serio daño ecológico y cultural; pero sobre todo, colocando a Chile en primera línea de fuego nuclear, pues es ya claro que las propuestas son únicamente de carácter militar.

Ante ello expresamos nuestro total rechazo a ésta y cualquier intento de ingerencia de Estados Unidos en nuestro país. Igualmente rechazamos la intromisión del Imperialismo en los asuntos de los países y pueblos de América Latina y manifestamos nuestra más irrestricta y combativa solidaridad con el pueblo de Nicaragua - que combate bajo la permanente amenaza de una intervención yanqui.

Al gobierno rastrero y sumiso de Chile y al de Estados Unidos, les anunciamos que de concretarse este vergonzoso acuerdo, --- nuestro Frente mantendrá una actitud permanente de combativa resistencia a esta inmensa humillación a la Patria.

Concluimos con un llamado a los chilenos, a luchar más unidos para terminar con este régimen entreguista y lograr así el ansiado retorno a la democracia. Sólo con más movilización y lucha, con el combate más decidido y frontal, será posible la victoria.

A quienes deseen combatir en nuestras filas, las Milicias - Rodriguistas les acogerán con alegría. Y para quienes enfrentan al tirano desde cualquier otro lugar, les entregamos nuestro respeto y hermandad.

¡CONTRA LA TIRANIA, EL PUEBLO A LA OFENSIVA!

Por la Dirección Nacional del
Frente Patriótico Manuel Rodríguez

COMANDANTE: JOSE MIGUEL

El pueblo chileno rindió homenaje hoy al poeta Pablo Neruda con una peregrinación a su modesta tumba en el cementerio de esta capital. De conocida militancia revolucionaria, la figura de Neruda no ha sido exaltada por las autoridades oficiales, sin embargo los jóvenes lo tienen como su máximo ídolo literario y repiten de memoria sus célebres poemas de amor y también su poesía política.



(PL. 15. VII. 1985)

Pablo Neruda en Isla Negra

Comentarios en un editorial de *El Mercurio*

Pretenden en Chile dar cátedra a México de economía, política y democracia

SANTIAGO, 15 de julio.— Las elecciones en México no abrieron el país a "una forma de gobierno democrático" y el programa de austeridad aplicado está fracasando debido a las "manos corruptas" del gobierno mexicano, según un diario chileno.

El mercurio, en un editorial publicada hoy, se refirió a las acusaciones de fraude electoral formuladas por el opositor partido de Acción Nacional.

Los comicios mexicanos se celebraron el domingo pasado.

"Resultaron enteramente fantasiosos los pronósticos y deseos de quienes esperaban que México abriese siquiera levemente hacia una forma de

gobierno democrático," comentó *El Mercurio*.

El matutino agregó que el plan de austeridad dictado por el Fondo Monetario Internacional permitió la renegociación de la deuda externa mexicana, de unos 100.000 millones de dólares, a costa de duros sacrificios para la población.

"No están a la vista los beneficios que deberían lograrse de su aplicación, porque las deficiencias fundamentales de la economía mexicana siguen en pie," opinó.

Según *El Mercurio*, la inversión extranjera es poca, mientras que los productos mexicanos pierden mercados externos debido a su falta de

calidad y alto precio, ligados a la ineficiencia de proveedores internos y una moneda artificialmente alta.

El crecimiento económico logrado en los últimos meses de 1984 fue un "impulso engañoso", opinó, ya que fue acompañado por un gasto fiscal excesivo, mayor inflación, una continua fuga de capitales y la pérdida de reservas.

"Llama un tanto la atención que el FMI y los banqueros hayan creído en un plan de austeridad que debía aplicar un partido político entronizado en el poder desde hace más de medio siglo y por cuyas manos corruptas pasa el 70 por ciento del Producto Nacional Bruto," afirmó.

ACTIVIDADES DEL EXILIO

* Este jueves 18 de julio a las 19,30 horas se inaugura una nueva actividad de Casa de Chile en México, con la presentación del filme "El amanecer dejó de ser una tentación", en homenaje a las revoluciones triunfantes de Cuba y Nicaragua. El proyecto de Casa de Chile es ofrecer, cada 15 días, funciones de cine de ensayo en la perspectiva de un cine-club, con temas de interés general. Se extiende amplia invitación.

* Martes 30 de julio. En Casa de Chile, acto de saludo al 19 y al 26 de julio, días de Nicaragua y Cuba. Hablarán representantes de Casa Chile y de las respectivas embajadas; se exhibirá el filme: "El diálogo de América" (Fidel-Allende). Será a las 19,30 y se invita a todos a participar.

* Declaración unitaria de la izquierda chilena en Cuba. La suscriben PR, PC, PS, PS 24 Congreso, MAPU, MAPU OC, Izquierda Cristiana y MIR y es en defensa de Isla de Pascua y contra su entrega a Estados Unidos.

PERIODISTAS DEL CONTINENTE EN DEFENSA DE ISLA DE PASCUA

El IV Congreso de la Federación Latinoamericana de Periodistas, la FELAP, dio unánime aprobación a un voto propuesto por la delegación chilena al torneo realizado los primeros días de este mes en La Habana y por el cual se denuncia a la Casa Blanca y al Pentágono norteamericano por su atropello a la soberanía nacional chilena, al pretender crear en Isla de Pascua una base militar. La FELAP rechaza esta nueva expresión colonialista y llama a gobiernos, organizaciones y personalidades a oponerse a esta decisión norteamericana que pone en grave peligro riesgo al continente.



DECLARACION PUBLICA

La Agrupación de Familiares de Presos Políticos a la opinión pública nacional e internacional, declara lo siguiente:

1. El día viernes 2 de junio, al regresar de Fiscalía, los presos políticos RAFAEL RUIZ MOSCATELLI y CARLOS ROJAS ARQUERO, sufrieron una nueva agresión por parte de personal de la Gendarmería, por el sólo hecho de reclamar sus mínimos derechos, siendo enviados a celdas de castigo por tiempo indefinido.

Cabe hacer notar que dichas celdas son de reducidas dimensiones, húmedas, oscuras y sin ventilación y no cuentan con las mínimas condiciones de higiene.

2. El día martes 2 de julio, al ser visitados por un abogado de la Vicaría de la Solidaridad con el objeto de interiorizarse de las condiciones en que se encontraban, se encontró con la desagradable sorpresa de que los compañeros habían sido trasladados la noche anterior, al otrora conocido lugar de castigo denominado "el metro", túnel subterráneo de castigo ubicado bajo el nivel del sistema de alcantarillado de este penal (Cárcel Pública de Santiago).

3. La existencia de este inhumano recinto de castigo y tortura fue denunciado públicamente por el periodista del diario "La Tercera", Adrián Valenzuela, en su reportaje "La Cárcel por dentro", hace algunos años. A raíz del escándalo producido por este reportaje, la entonces Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, prohibió su uso ordenando su inmediata clausura. Desde entonces no había vuelto a ser usado para castigar a los reos.

4. Frente a esta grave situación que pone en peligro la vida y la integridad de nuestros familiares Presos Políticos, hacemos un llamado a todas las organizaciones sociales, de Derechos Humanos y a la opinión pública en general a DENUNCIAR y a realizar todas las gestiones pertinentes para poner término a esta nueva forma de represión usada en la Cárcel Pública en contra de los Presos Políticos.

AGRUPACION DE FAMILIARES DE PRESOS POLITICOS

Santiago, 2 de julio de 1985

DECLARACION PUBLICA

Ante el comunicado hecho público por la Dirección Nacional de Gendarmería, el Viernes 28 de Junio, las Presas Políticas de Coronel declaramos:

1.- Es falso que nuestra compañera María Cristina Chacaltana fuese objeto de un intento de rescate en su trayecto de regreso desde la Segunda Fiscalía Militar de Concepción a la Cárcel de Coronel.

2.- Nuestra compañera fue objeto de un claro amedrentamiento por parte de agentes de la CNI, hecho que se inscribe en el cuadro de una feroz represión que se viene desatando contra los luchadores democráticos y en particular las mujeres, como son los casos de violación a la estudiante universitaria Paz Macaya y el secuestro de Mirta Navarrete, esposa del actuario en el caso Randolph.

3.- Este hecho se suma a la situación vivida meses atrás por María Cristina Chacaltana y Patricia Zalaquet, quienes fueron amedrentadas por agentes de seguridad, al interior del hospital de Coronel, lugar donde habían concurrido a recibir atención médica.

4.- Cabe señalar que esta acción de amedrentamiento, sucede a dos meses de cumplirse un año del asesinato cometido por la CNI contra siete compañeros en las ciudades de Concepción, Los Angeles y Valdivia.

La investigación de estos crímenes está en manos del Fiscal Militar Ad-hoc, Alejandro Abuter, designado por la Corte Suprema a petición de Monseñor José Manuel Santos. Hasta ahora, a diez meses de iniciado el proceso no se registra ningún avance en la identificación de los culpables de estos crímenes.

El mencionado amedrentamiento pretende aterrorizar a María Cristina Chacaltana y Patricia Zalaquet, (esposas de Mario Mujica y Nelson Herrera respectivamente, asesinados el 23 de Agosto del 84) ante la decisión de ambas de exigir hasta las últimas consecuencias el esclarecimiento de estos crímenes y la identificación de los culpables.

5.- Por último denunciaremos que este tipo de hechos constituye una amenaza contra la integridad física y la vida de los Presos Políticos.

Al ocultar la gravedad de los hechos tras la engañosa información de un intento de rescate, se estarían avalando futuras medidas y acciones represivas en contra nuestra.

6.- Llamamos a las organizaciones solidarias, de Derechos Humanos y antirepresivas a denunciar hechos como este y a movilizarse en defensa de la vida y la libertad de los Presos Políticos.

Presas Políticas, Cárcel de Coronel

28 de Junio de 1985.



MINISTRO BUCHI A LA CAZA DE DOLARES:

A la economía chilena se le acaba el oxígeno

- Incluso los partidarios del Régimen denuncian el agotamiento de las reservas internacionales mientras cunde la incertidumbre sobre nuevos préstamos que estarían condicionados a medidas políticas de orden interno.

Cuando ya los partidarios del Régimen empiezan a hablar de que este año habrá "crecimiento cero" o denuncian el agotamiento de las reservas internacionales realmente disponibles es porque las cosas están demasiado mal. Y en verdad, a esta altura nadie se atrevería a hacer un vaticinio optimista sobre el devenir económico chileno. Los "progresos" de este año se reducen a una reducción de las importaciones en busca de un no logrado equilibrio de balanza de pagos, que irremediablemente se hace a través de una fuerte contracción de la actividad económica interna. En el fondo, ese estilo de 'ajuste' no es otra cosa que forzar al país a dejar de consumir para pagar la deuda contraída por los grupos económicos.

Entretanto, hasta el cierre de esta edición cundía la incertidumbre respecto a las demoradas conversaciones en Estados Unidos del Gobierno chileno con la banca acreedora, que ya se prolongan por casi un semestre. Por estos días ya era secreto a voces que el eventual levantamiento del Estado de Sitio sería una condición impuesta por el Gobierno de EEUU. para otorgar el pase al aval del Banco Mundial sobre una deuda de 150 millones de dólares que prestaría la banca privada norteamericana al Gobierno chileno, después de muchos tiras y aflojas.

Pero, con o sin aval, con o sin Estado de Sitio, y más acá de las ilusiones, la situación es deplorable. Después de todo, ni con el respaldo del Gobierno norteamericano que daría su pase a las negociaciones previa manifestación de buena voluntad del General Pinochet —levantamiento del Estado de Sitio— y según sospechan otros, a cambio de la construcción de la plataforma en Isla de Pascua, se lograría llenar las necesidades angustiosas de la economía chilena.

El Gobierno chileno, contabilizando todas las fuentes de ingresos —incluidos los préstamos del BID y del FMI—, considerando los menores pagos por renegociación de la deuda externa y contando todos los ingresos y los gastos indispensables, llegó a la conclusión que le faltan mil 50 millones de dólares para calzar sus cuentas este año.

Esa suma es lo que el ministro de Hacienda Hernán Büchi, desde comienzos de año, ha estado pidiendo en sus sucesivos viajes y a través de sus emisarios. Hasta



Problemas adicionales para el Ministro Büchi: confesó que le faltan 300 millones para lograr la meta propuesta en la balanza comercial.

ahora la banca privada internacional ha manifestado que sólo podría otorgar 600 millones de dólares, que, en el mejor de los casos, podrían subir a 650 millones. Además, estaría la posibilidad del préstamo complementario de los bancos privados avalado por el Banco Mundial que alcanzaría a 150 millones de dólares. Y punto.

Todas las demás cifras, hasta ahora, no pasan de ser ilusiones o confusiones en los cálculos. Por ejemplo, cuando se habla

del crédito SAL (Structure Adjustment Loan) del Banco Mundial que implicaría 250 millones de dólares por año, durante tres años, ya está considerado dentro de los ingresos, por lo tanto no constituiría nada nuevo.

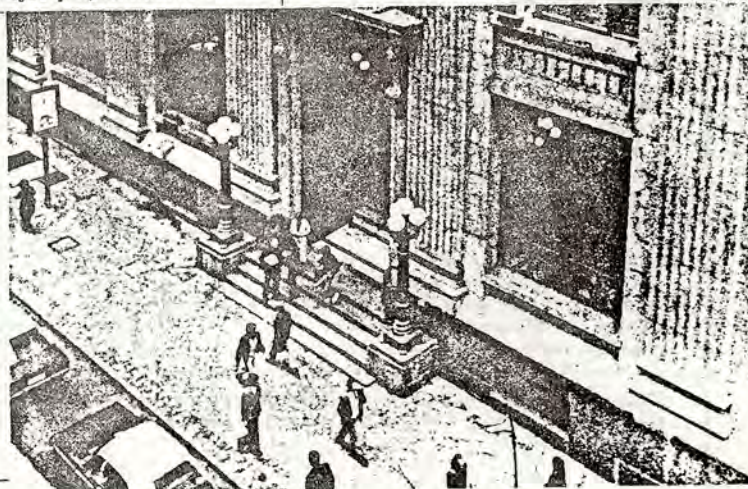
La realidad muestra, entonces, que de los mil cincuenta millones de dólares que se están pidiendo sólo estarían conseguidos 800 millones, a lo más. Los 250 millones de dólares restantes no se sabe de dónde saldrán. Los economistas de gobierno algo han hablado sobre la posibilidad de que se reduzcan las tasas de interés para Chile, pero hasta ahora eso no tiene ningún asidero.

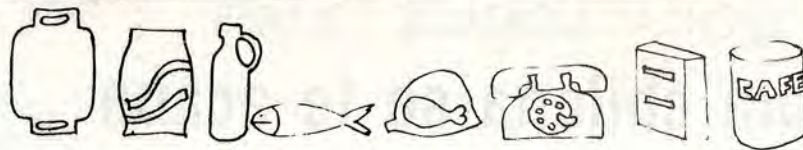
Pero hay algo más. El ministro Büchi confesó recientemente que le faltan 300 millones de dólares para lograr la meta propuesta en la balanza comercial. El cálculo de los mil 50 millones de dólares de financiamiento fresco para cerrar las cuentas de la Balanza de Pagos supone que la economía chilena sea capaz de lograr un excedente de mil millones de dólares en la balanza comercial. Es decir, lo que entra por exportaciones debe superar en mil millones de dólares a lo que sale por importaciones. Y eso, como lo reconoció Büchi, ya resulta imposible. Ahí entonces se genera otra brecha sin financiamiento, que seguramente obligará a contraer más aún la economía para provocar nuevas reducciones de importaciones.

SE ESFUMAN LAS RESERVAS

Entretanto, mientras se demoran las

Según informe de una empresa consultora, se están agotando las reservas internacionales realmente disponibles en el Banco Central.





INFLACION EN LA CANASTA

Consumo mensual para 5 personas	Mayo 1984	Mayo 1985
	\$	\$
30 kilos de pan	1.569,30	2.142,60
8 kilos de azúcar	335,76	570,00
45 litros de leche	1.783,35	2.017,80
4 litros de aceite envasado	684,40	953,72
4 docenas de huevos	388,80	444,96
2 kilos de harina	125,28	188,10
4 kilos de arroz de primera	223,64	274,32
12 kilos de papas	245,76	244,32
8 kilos de carne vacuno (posta)	2.529,44	3.417,20
3 kilos de pollos	408,09	599,22
4 paquetes de tallarines (500 grms.)	246,16	330,36
1 tarro de café soluble	267,83	351,79
1 kilo de té	409,48	495,57
1 kilo de mantequilla	414,62	581,35
4 kilos de porotos	373,24	419,28
8 paquetes de detergentes (de 1/2 kg)	610,64	824,00
12 rollos de papel higiénico	251,04	358,32
30 kilos de gas licuado	1.660,80	2.578,20
Electricidad (consumo mínimo 90 Kw)	742,50	1.150,02
Agua potable (consumo mínimo 45 m3)	351,90	675,45
30 litros de parafina	1.087,50	1.693,8
Locomoción (8 pasajes al día)	4.884,00	8.232,58
	19.780,52	28.542,38

Porcentaje de aumento entre mayo de 1984 y mayo de 1985: 44,29.

Fuente: Canasta elaborada por 'ANALISIS', considerando el consumo mínimo sobre la base de encuesta periodística de 1983 Precios unitarios del INE.

ALZAS EN UN AÑO

	Mayo 1984	Mayo 1985	% Variación
	\$	\$	%
Pan corriente (1 kilo)	52,31	71,42	36,5
Azúcar (1 kg)	41,97	71,25	69,76
Harina (1 kg)	62,64	94,05	50,14
Arroz de 1* (1 kg)	55,91	68,58	22,66
Papas (1 kg)	20,48	20,86	-0,1
Carne vacuno (1 kg posta)	316,18	427,15	35,09
Pollo (1 kg)	136,03	199,74	46,83
Pescada (1 kg)	62,33	86,22	38,22
Té (1 kg)	409,48	495,97	21,02
Mantequilla (1 kg)	414,62	581,35	40,21
Margarina (1 kg)	211,30	310,30	46,85
Porotos (1 kg)	93,31	104,82	12,38
Aceite corriente envasado (1 lt.)	171,06	238,43	39,38
Aceite corriente suelto (1 lt.)	151,09	188,96	25,06
Leche fresca (1 lt.) corriente	39,63	44,84	13,14
Tallarines (500 grms.)	61,54	82,59	34,20
1 huevo	8,10	9,27	14,44
1 rollo de papel higiénico	20,92	29,86	42,73
1 paquete detergente (1/2 kg)	76,73	103,00	34,94
1 tarro de café soluble	267,83	351,79	31,34
Parafina (1 litro)	36,25	56,46	55,75
Gas licuado (1 kg)	55,36	85,94	55,23
Bencina (1 litro promedio)	40,74	63,74	56,45
Agua (m3 por consumo mínimo de 45 m3)	7,82	15,01	91,94
Electricidad (1 kw por consumo de 90 kw)	8,25	12,78	54,90
Teléfono particular (120 llamadas)	832,80	1.341,00	61,02
Pasaje de micro	20,35	34,30	68,55

Fuente: Porcentajes calculados por 'Análisis' sobre la base de los precios unitarios registrados por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE) para el cálculo del Índice de Precios al Consumidor, IPC.

conversaciones en Estados Unidos, la gravedad de la situación se sigue manifestando en una ostensible pérdida de reservas internacionales.

De acuerdo a los datos del Banco Central de abril, las reservas internacionales alcanzaron ese mes a mil 520 millones de dólares, la cifra más baja desde 1979. Sólo en abril cayeron en 173 millones.

Pero quienes en verdad pusieron el grito en el cielo en materia de pérdida de reservas fueron los consultores de la empresa Aninat, Claro y Méndez, uno de cuyos socios es nada menos que el economista de Chicago y ex director de Presupuesto, Juan Carlos Méndez. A propósito de un informe recién elaborado por esa empresa, 'El Mercurio' en sus páginas económicas tituló -el 7 de junio- "A US\$ 3,6 millones llegarán las reservas líquidas el próximo mes".

En el informe, los economistas, además de vaticinar "crecimiento cero" para la economía chilena este año, señalan que a fines de 1983 el Banco Central contaba con dos mil 837 millones de dólares en "activos internacionales", que es lo que usualmente los economistas de Gobierno actualmente denominan reservas internacionales. Luego, los consultores van restando todos los componentes de esos activos que no constituyen moneda disponible: "mil 529 millones en onzas troy de oro, valoradas a precios de mercado", "los giros efectuados con el FMI", "los Derechos Especiales de Giro existentes a la fecha"... Así, el informe llega a un saldo de "activos realizables" (activos internacionales utilizables) de mil 555 millones de dólares. A su vez -indica el documento- si se consideran aquellas obligaciones por las cuales el Banco Central debiera responder en un plazo relativamente corto, que provienen de operaciones 'swaps' por 440 millones de dólares; y otros compromisos por pagarés de dólares y créditos de corto plazo, se obtiene un resultado final de activos disponibles líquidos cercano a los 550 millones de dólares. Esa sería la suma real de que se disponía en diciembre, pero a esta altura ya habría disminuido considerablemente. Al punto que para las próximas semanas el informe pronostica que las reservas reales apenas llegarán a 3,6 millones de dólares.

El cuadro descrito por estos economistas, que no se destacan precisamente por ser opositores, hace pensar en la urgencia que debe tener el Gobierno en firmar luego las negociaciones con los banqueros internacionales. Cuando ya se acaba el oxígeno, la angustia por conseguir dinero fresco aumenta. Eso mismo puede hacerlos llegar a fórmulas que a la larga resulten negativas para el país. Pero el problema es que la escasez de reservas les impide prolongar demasiado las conversaciones.

LA INFLACION GOLPEA FUERTE

Entretanto, todo este estrangulamiento que soporta la economía chilena reper-



Los rostros de los chilenos reflejan la pesadumbre: una causa fundamental es el deterioro del poder adquisitivo.

cute en la actividad interna y en los bolsillos y los estómagos de los habitantes del país. El camino de ajuste adoptado por el Gobierno es el de contraer la cantidad de dinero y a la vez devaluar.

Hoy por hoy, todos los expertos pronostican dos o tres devaluaciones más para el resto del año.

La devaluación por su parte se transforma en alzas de precios y eso explica el rebrote inflacionario que se está viviendo en estos días, como consecuencia de los aumentos de la cotización del dólar respecto al peso en septiembre y febrero. El

problema inflacionario ha vuelto a ser uno de los focos centrales de las inquietudes en Chile hoy. Más aún cuando las alzas las están enfrentando con sueldos congelados la gran mayoría de los trabajadores desde agosto de 1981.

En mayo, el Índice de Precios al Consumidor (IPC) calculado por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE) marcó aumento de 2 por ciento, pero como reconocieron las mismas autoridades del INE, allí no alcanzó a reflejarse la nueva ola de alzas que, tras el aumento de los precios de los combustibles (ANALISIS IN-

TERNACIONAL N° 2) desató una ola de alzas en el país que sigue creciendo. Así y todo, ese 2 por ciento de mayo es alto si se compara con el del mismo mes del año pasado cuando fue de 1,2 por ciento. Más aún, en lo que va corrido del año —de enero a mayo— el IPC muestra un incremento de 12,9 por ciento, mientras que en mayo de 1984 marcaba 5,2. También la tasa para doce meses es notoriamente más alta ahora: 32 por ciento, contra 19,5 de un año antes.

Pero, las verdaderas alzas del costo de vida que están soportando los hogares chilenos son todavía más altas. Por la simple razón que lo que más sube son aquellos bienes y servicios que en otros tiempos se consideraban de "primera necesidad".

Tal como se puede ver en los cuadros, las alzas de la mayoría de esos alimentos o servicios indispensables en el hogar han subido mucho más allá que el IPC, que por lo demás actualmente no tiene sino valor de referencia, ante la ausencia de reajustes de salarios.

De acuerdo a la canasta confeccionada por 'ANALISIS' el alza del costo de la vida real entre mayo de 1984 y mayo de 1985 fue de 44,29 por ciento, cifra estratosférica si se tiene en cuenta que nadie gana un peso más hoy que hace un año.

a

MARIA OLIVIA MÖNCKEBERG

INDICADORES

TAMBIEN EL IPM

Durante mayo también el Índice de Precios al por Mayor (IPM) calculado por el INE mantuvo su ritmo alcista. El aumento fue de 2,6 respecto a abril, con lo cual la variación respecto a diciembre pasado es de 17,1 por ciento y la tasa de doce meses alcanza a 47,6. Las cifras contrastan fuertemente con las de un año atrás. En mayo de 1984 el aumento de precios al por mayor de los primeros cinco meses y la tasa de doce meses eran la mitad de las cifras que se registran ahora: la variación entre diciembre y mayo era "sólo" de 8,3 por ciento, y la tasa de doce meses de 22,3 por ciento.

CADA DIA HAY MENOS DINERO

De acuerdo a cálculos oficiales, continúa la tendencia decreciente del dinero en manos del sector privado. Según 'Economía y Negocios' de 'El Mercurio', la cantidad de dinero real registrada en abril considerando el circulante más los depósitos en cuentas corrientes, llegó a su valor más bajo para ese mes en los últimos siete años, obviamente expresado en pesos de valor constante.

La disminución del dinero privado se inició en septiembre del año pasado, lo que se considera una reacción a la devaluación efectuada el 17 de ese mes. Hasta diciembre siguió cayendo drásticamente y tras una parcial recuperación en enero, volvió a emprender una curva descendente. Se calcula en 15,8 por ciento la baja en el stock monetario real entre abril de 1984 y abril de 1985.

SE ARRANCA EL DOLAR PARALELO

Las expectativas de devaluación han estado muy vivas en las últimas semanas entre empresarios, corredores de moneda extranjera e 'inversionistas' que optan por el dólar como forma de no desvalorizar sus ahorros. Esto se ha reflejado en el aumento del precio del dólar paralelo que se sigue distanciando del oficial. Vaivenes más o menos, al cierre de esta edición el cambio paralelo se empinaba sobre los 185 pesos por dólar, en tanto que el oficial no alcanzaba a los 155 pesos.

Según un cálculo de la revista empresarial 'Estrategia', desde el 1 de enero —cuando se transaba a 130 pesos por unidad— hasta el 7 de junio, el dólar paralelo había aumentado su precio en 36,6 por ciento.

Otro hecho que los números reflejan es que progresivamente desde enero a junio la brecha que separa el valor del dólar paralelo respecto al oficial ha ido aumentando. Así, mientras en enero el dólar paralelo sobrepasaba al oficial en alrededor de 6 por ciento, en marzo lo superaba en 17 por ciento, y en la primera quincena de junio en un 20 por ciento.

LAS EMPRESAS EN EL RANKING

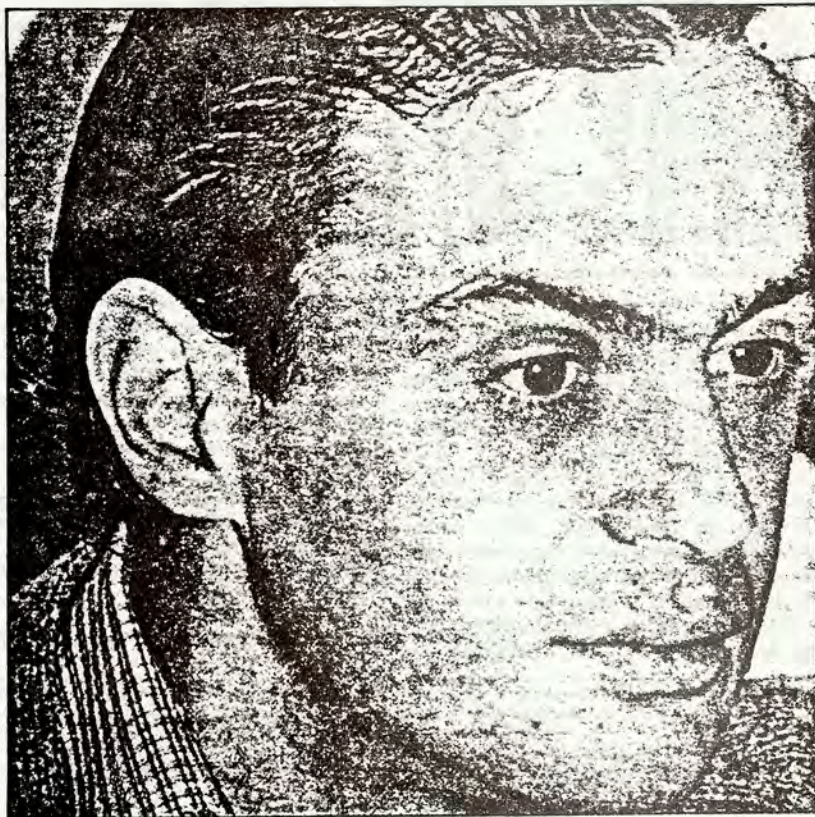
Resulta curioso observar que dentro de un modelo económico tan privatista como el aplicado en Chile en estos años, sean las empresas estatales las que aparezcan en los primeros lugares del ranking de utilidades. El ranking se basa en un estudio elaborado por la Bolsa de Comercio de Santiago, entre las sociedades anónimas abiertas que transan sus acciones allí.

El primer lugar lo ocupa la Compañía de Teléfonos de Chile que en el trimestre enero-marzo mostró utilidades por mil 401 millones de pesos —nueve millones de dólares, calculando un cambio de 155 pesos—. La sigue la 'Papelera' (Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, la única de las empresas privadas que aparece en los primeros lugares) con una utilidad de mil 231 millones de pesos —casi ocho millones de dólares—. Después viene la Empresa de Telecomunicaciones, Entel, con 847 millones de pesos de utilidad —cinco millones y medio de dólares—; Chilectra que muestra 780 millones de pesos de utilidad —cinco millones de dólares—, y Soquimich (Sociedad Química y Minera de Chile) con 693 millones de pesos de utilidad —cuatro millones y medio de dólares—.

En el otro extremo, el ranking de los máximos perdedores lo encabeza la distribuidora de petróleo Petrox con pérdidas de mil 506 millones de pesos —casi diez millones de dólares—, seguida de Inforssa, la compañía estatal Endesa, Copec y la Compañía de Cervecerías Unidas (CCU).

¿COMO SE ESFUMARON LOS PREMIOS MUNICIPALES?

Elizabeth Subercaseaux



Desde el año 1934, la Municipalidad de Santiago entrega un premio a la mejor obra publicada (el año anterior) en los géneros de poesía, novela, ensayo, cuento y teatro.

Desde aquella época, las modalidades para la entrega de los Premios Municipales se han mantenido siempre igual: para cada género hay un jurado distinto, compuesto por cinco miembros (un representante de la Sociedad de Escritores de Chile, uno de la Academia Chilena de la Lengua, uno del Pen Club, uno de la Corporación Cultural de Santiago y uno de la propia Municipalidad). El premio (consistente en un diploma y una cierta cantidad de dinero) lo entrega el alcalde en una ceremonia que se realiza (generalmente) en el salón de sesiones del edificio municipal, y si no es posible hacerlo allí, se efectúa en el Palacio Cousiño o

en el Teatro Municipal. Todos los años, la municipalidad publica un aviso pagado en los periódicos donde se dan a conocer los nombres de los autores premiados y de las distintas obras.

Este año, las cosas marcharon normalmente hasta el día en que se conocieron las decisiones de los distintos jurados.

El jurado para el género de Poesía estaba compuesto por: Jorge Teillier, representante de la SECH; Rosa Cruchaga, por la Academia Chilena de la Lengua; Nino Donoso Correa, por el Pen Club; Diego Barros Ortiz, por la Corporación Cultural de Santiago; Mario Rojas Albornoz, representando a la municipalidad. El premio recayó en el poeta Pablo Cassi.

El jurado para el género de Cuento estaba compuesto (en el mismo orden anterior) por: Antonio Montero, Héctor Gon-

zález, el sacerdote Alberto Arraño, Roque Esteban Scarpa y Dolores Torres López. El premio fue concedido al escritor Osvaldo Begman.

El jurado para el género de Novela estaba compuesto por: Manuel Guerrero, Fernando González Urizar, Fernando García Blest, Roque Esteban Scarpa y Carmen Manfredini. Resultó premiado el escritor Poli Délano, por su novela "El Hombre de las Máscaras de Cuero". Poli Délano es un reconocido escritor chileno, que estuvo en el exilio desde el año 1973, y que regresó a Chile en el mes de junio del año pasado. Su padre, Luis Enrique Délano, Premio Nacional de Periodismo, fue embajador en Suecia durante el gobierno de Salvador Allende, y desde el día del golpe de estado permaneció en el exilio hasta septiembre del año pasado. Murió pocos meses después de retornar a Chile.

La novela de Poli Délano fue elegida por cuatro de los cinco miembros del jurado. Carmen Manfredini, representante de la Municipalidad de Santiago, votó en contra.

El jurado para el género de Ensayo estaba compuesto por: Mario Ferrero, Ernesto Livacic. Luis Droguett, Hernán Godoy Urzúa y Francisco Álvarez González. La obra premiada fue "María Luisa", de la escritora Agata Gligo.

Para el género de teatro, el jurado lo conformaban: Edmundo de la Parra, José Rojas Ibarra (representando a la Federación de Autores Teatrales Chilenos, porque la Academia Chilena de la Lengua no envió un representante), Washington Salvo, Jorge Dahm y Carlos Hevia Mazardo. Resultó premiada la obra "Regreso sin causa", de Jaime Miranda, en la que actúan María Elena Duvauchelle y Julio Jung.

Cuando las autoridades supieron que entre los premiados se encontraba un retornado izquier-

Apsi, del 20 de junio al 1º de julio 1985



distista (Poli Délano) y una obra que trata el tema del exilio (Regreso sin causa), comenzaron las irregularidades.

Para empezar, se suspendió la ceremonia donde el alcalde Carlos Bombal debía entregar un diploma y un cheque a cada autor premiado (tal como lo han venido haciendo los distintos alcaldes de Santiago desde 1934). Se dijo, a modo de excusa que el salón de sesiones de la Municipalidad había sido dañado por el terremoto del mes de marzo recién pasado.

Cuatro de los cinco premiados recibieron un cheque, que fue llevado por mano, a sus respectivos domicilios, pero no se les entregó el diploma correspondiente. Y a Jaime Miranda, autor de la obra "Regreso sin Causa", no le enviaron el cheque que le correspondía.

Además, tampoco se publicó este año el aviso pagado en la prensa donde la municipalidad anuncia el nombre de los autores y las obras premiadas.

EL PAPEL DE CARLOS BOMBAL

El alcalde de la Municipalidad de Santiago se jugó para que los premios fueran entregados de la forma como se ha venido haciendo desde 1934. Hasta tal punto se jugó Bombal que los ganadores en los distintos géneros recibieron una tarjeta de invitación, enviada personalmente por el Alcalde, para la ceremonia de entrega de premios que iba a realizarse en el Auditorium del Museo de Santiago, Casa Colorada.

¿Qué sucedió?

Pocos días después de recibir esa invitación, los premiados recibieron una carta firmada por Dolores Torres López, coordinadora de eventos culturales, en la cual se les dice que la ceremonia "debió ser suspendida por carecer de una sala adecuada, en atención a que nuestro Salón de Sesiones resultó seriamente dañado por el sismo de Marzo pasado". En esa misma carta se les anuncia el envío de un cheque nominativo "correspondiente al premio que Ud. obtuvo en el Concurso Municipal de Literatura 1985".

Ese documento lo recibieron Pablo Cassi, Poli Délano, Agata Gligo y Osvaldo Begman, pero no lo recibió Jaime Miranda. El Consejo Comunal de Desarrollo terminó convenciendo a Carlos Bombal de la necesidad de quitarle el premio al autor de "Regreso sin Causa" por ser una obra "altamente inconveniente", según dijeron.

Luis Ortiz Quiroga, el abogado que va a defender a Jaime Miranda para lograr que se le entregue el premio, declaró que "en estos momentos estoy pidiendo una copia de la resolución del Alcalde otorgando el premio, y por otra parte estoy pidiendo una firma del acta donde el Consejo Municipal acuerda declarar desierto el premio. Una vez obtenidos esos dos documentos pediremos un recurso de protección".

Ortiz Quiroga explicó que si se logra comprobar que el premio fue otorgado legalmente y que existen los documentos que lo acreditan, la Municipalidad de Santiago tendrá que proceder como corresponde.

OBISPOS CHILENOS:

"LA RECONCILIACION NO ES EL OLVIDO DE LAS FALTAS"

Con una convocatoria a una movilización por la reconciliación nacional, entre los meses de septiembre y diciembre, finalizó - el domingo 16 - la Asamblea Plenaria Extraordinaria del Episcopado chileno que, desde el lunes 10, se realizaba en la Casa de Ejercicios de Shoenstatt.

A partir de un informe elaborado por la Comisión Justicia y Paz, los obispos hicieron un diagnóstico de la realidad del país, en el cual enfatizan cuatro aspectos: La situación económica y de pobreza, la violencia, la situación política y la situación juvenil.

Tomando este diagnóstico, y de acuerdo a su marco doctrinal, formularon las orientaciones pastorales que guiarán a la Iglesia chilena durante el periodo de 1986 a 1989. Dentro de sus líneas de acción, los obispos mantuvieron -como las principales- la "formación de personas" y la "opción preferencial por los pobres", y agregaron una nueva y urgente tarea: "La Reconciliación en la Verdad".

Plantean que "la reconciliación verdadera no es el simple olvido de la falta por parte del ofendido; sino que exige, por parte del ofensor, el reconocimiento de la culpa, la reparación, hasta donde sea posible, del daño causado y la recepción humilde del perdón de Dios y del hermano, con el propósito sincero de no repetir las ofensas."

Añaden también que la reconciliación verdadera no será posible "mientras el diálogo esté restringido", por lo que manifiestan su deseo de que se recuperen "todas las libertades", y en forma especial las de prensa y opinión.

Los obispos indican además que es "indispensable, para la salud moral del país, que se conozca pronto la verdad sobre los hechos de violencia que han estremecido la conciencia de todos los chilenos.

LA REPRESION UNE A MADRES UNIVERSITARIAS

El incremento de la represión llevó a las madres de los estudiantes de la Universidad de Concepción, al sur de Chile, a formar una asociación para protestar contra la violencia que afecta a sus hijos estudiantes. Este movimiento viene a reforzar otros similares, como el de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos, creada en 1977, para reclamar a las autoridades militares de Chile la entrega de sus parientes apresados por el régimen.

La Universidad de Concepción ha sido un espejo de la inquietud social que se vive en la zona, pese a las restricciones impuestas en este país sudamericano. Pero en los últimos meses la respuesta de las autoridades universitarias y otros hechos que han afectado directamente a los alumnos, llevaron a sus madres a asumir una posición combativa.

Un grupo de madres de alumnos de esa Universidad decidió organizarse en una asociación, cuyo objetivo es "velar por los derechos a la vida, la integridad física, la educación y derechos ciudadanos de nuestros hijos". Las mujeres no están preocupadas sólo por la violenta represión física sino que llaman la atención sobre sanciones de la autoridad universitaria en contra de los estudiantes que son dictadas, según denuncian, sin ningún tipo de sumario previo y sin oportunidad de defensa. Estas sanciones se basan en un reglamento de ética interno que permite legalizar incluso las expulsiones, lo que hace que si un estudiante es sancionado con suspensión en dos oportunidades, pierda automáticamente, por la vía administrativa, su calidad de alumno.

La primera acción pública de la Asociación de Madres fue presentar la denuncia de esta situación ante los medios de comunicación y entregar todos los antecedentes de las arbitrariedades referidas al Departamento Jurídico de la Pastoral de Derechos Humanos del arzobispado de Concepción. Según expresaron, juntas esperan defender no sólo a sus hijos universitarios sino a todos los jóvenes de la región.



(IPS. 15. VII. 85)

1. Los aparatos represivos (CNI y otros) mantienen una constante presión en contra de los presos políticos y sus familiares. Periódicamente, agentes de estos aparatos represivos incursionan al interior de los penales y han intentado raptar, interrogar, amedrentar y golpear a varios compañeros. Recordamos el caso de David Siverman, raptado de la Penitenciaría de Santiago el año 74 y que engrosa la lista de detenidos desaparecidos. Generalmente estos hechos cuentan con la anuencia de oficiales de gendarmería.

Estos últimos meses ha habido incursiones de agentes de los aparatos represivos al interior de algunos penales.

1.1. El día 12 de diciembre pasado, en la Cárcel Pública de Santiago, una riña entre presos comunes provocó una violenta respuesta de gendarmería generándose una situación descontrolada. Reprimió el motín una fuerza combinada de gendarmes, carabineros, policía civil, CNI y bomberos.

La CNI dirigió las operaciones: ingresó al penal por las escaleras telescópicas de los bomberos; armados de fusiles, metralletas y escopetas. Dispararon a mansalva dejando innumerables heridos. Estos hechos quedaron filmados, apareciendo en los canales de televisión.

Los presos políticos, alrededor de 70 en esa fecha en este penal, no participaron de los hechos. Sin embargo, 15 de ellos fueron golpeados al interior de la galería 8. Presentaron posteriormente recurso de amparo el que fue denegado por los tribunales.

De madrugada fueron trasladados sobre 200 presos a otros penales, siete presos políticos entre ellos. Los que fueron golpeados por elementos de la CNI al interior de la Cárcel Pública.

Los nombres de los compañeros son: Alfonso Ogalde Villafañá, actualmente en cárcel de Ovalle, Carlos Weber, en cárcel de Curicó, Pedro Fernández Lembach, en cárcel de Linares; Jorge Martínez, Jorge Contreras y Hernán Dastres en cárcel de Talca; y Sergio Godoy Fritis en cárcel de Chillán.

1.2. El 4 de enero de este año, un grupo de

elementos de la CNI ingresó a la Penitenciaría de Santiago e interrogó y golpeó a Carlos Escala Illanes, preso político recluido en galería 6 de ese penal. Intentaron raptarlo. El compañero logró huir y se refugió con el resto de los presos políticos de ese penal. La acción contó con la colaboración de algunos oficiales de gendarmería; fue llamado por parlantes a presentarse a sala de abogados en horas de encierro de la población penal, alrededor de las 12.30 horas.

Estuvo comprometido en el hecho un mayor de gendarmería de apellido Ponce, jefe de la guardia interna de ese penal en esa fecha.

Cabe mencionar que entre Pascua y Año Nuevo, salimos del edificio de las Fiscalías Militares, luego de prestar declaración ante el fiscal Baghetti, Carlos Escala fue objeto de otro atentado por parte de elementos de la CNI. El rapto, en esa oportunidad, fue impedido por los gendarmes que lo custodiaban.

1.3. El 4 de marzo, de madrugada, luego del terremoto que asoló parte del país, un grupo de agentes de la CNI, con brazaletes, ingresó a la Cárcel Pública de Santiago. Fueron testigos del hecho varios familiares de presos políticos que se habían trasladado hasta las inmediaciones del penal para enterarse de sus familiares detenidos.

1.4. El 5 de marzo, alrededor de las 14 horas, un grupo de civiles con brazaletes de la CNI ingresaron a la Cárcel Pública de Santiago. Fueron testigos del hecho un grupo de familiares de presos políticos que se encontraban en las inmediaciones del penal.

1.5. La mañana del sábado 9 de marzo, en horas de visita de los presos políticos de la Cárcel Pública, detectamos la presencia en el recinto de visita de un miembro de la CNI. Fue reconocido por varios presos políticos, pues el agente había participado en su detención. Este hecho constituye una verdadera provocación. Al ser increpado por los presos políticos se refugió con los gendarmes, mostró su Tifa y abandonó el recinto

de visita.

1.6. El 1º de mayo, alrededor de las 15.30 hrs., 5 presos políticos (Guillermo Ossandón, Juan Carlos Contreras, Sergio Riveros, Ignacio Fonseca y Carlos Mellado) fueron llamados por parlantes a presentarse en el patio de visita.

Cuatro civiles sin distintivos que ocuparon la oficina de clasificación del penal preguntan por ellos para interrogarlos.

Dos compañeros, Guillermo Ossandón y Juan Carlos Contreras fueron obligados por la fuerza a presentarse. Y fueron interrogados por dos civiles al interior de la oficina mencionada, quedando los otros dos afuera. Fueron interrogados acerca de su detención y amenazados.

Estos cinco compañeros fueron secuestrados por el mismo grupo que secuestró a los profesores de la Agech en marzo pasado, cuestión que investiga el Ministro Cánovas actualmente.

Los otros tres compañeros no se presentaron al interrogatorio.

Encabezó la acción de los gendarmes que colaboraron con los interrogadores el Mayor Ponce que presta servicios en la Cárcel Pública actualmente.



2. Los familiares de los presos políticos son permanentemente hostigados tanto por elementos de la CNI, los que los siguen y acosan, como por gendarmería en horas de visita.

Estos últimos meses se ha acentuado esta hostilización.

2.1. El año pasado, en noviembre, en varias oportunidades familiares de varios presos políticos de la Penitenciaría fueron hostigados por los gendarmes de ese penal. Los hechos provocaron altercados, llegando en una oportunidad a desmayarse la madre de Marcelo Mendoza.

2.2. Los allanamientos que sufre la visita son extraordinariamente vejatorios, sobre todo las mujeres y los niños. Las encargadas de los allanamientos practican manoseos intolerables con las visitas.

2.3 El día sábado 16 de mayo, al interior del recinto de visitas de la Cárcel Pública un grupo de gendarmes agredió a los presos políticos y sus familiares. Fue golpeada Virginia Valenzuela, hermana de un preso político. La señora Jaque, madre de otro preso político, sufrió un ataque de nervios. Y cundió el pánico entre los niños visitantes de sus padres y familiares detenidos.

2.4. Ese mismo día, gendarmería retuvo a alrededor de 70 familiares y los envió detenidos a una comisaría de Carabineros. Esta función represiva no le corresponde al cuerpo de gendarmería. Estos familiares presentaron un recurso a los tribunales que los eximió de toda culpabilidad.

2.5. En noviembre, en la ciudad de Temuco, los familiares de los presos políticos recluidos en ese penal fueron hostigados por gendarmería y por elementos represivos. Varios de ellos fueron detenidos. Todo esto terminó con un apaleo a los presos políticos quedando heridos varios de ellos y el compañero Ulises Gómez fue trasladado al penal de castigo de Victoria, siendo trasladado posteriormente al penal de Lautaro y actualmente al de Curicó.

2.6. Cobró extraordinaria gravedad la detención de Clelia Pinto Figueroa, esposa del preso político Eduardo Arancibia recluido en la Cárcel Pública, siendo posteriormente expulsada del país.

2.7. Doris Cifuentes, compañera de Fernando Alba, preso político recluido en la cárcel de San Felipe, fue secuestrada por un grupo de civiles en una furgoneta luego de visitar a su compañero. Fue golpeada, violada y amenazada.

2.8. Los hechos acaecidos en la Cárcel de San Felipe tienen extraordinaria gravedad.

Un preso común fue obligado por un teniente de gendarmería a infiltrarse en la organización de presos de ese penal con el objetivo de indagar las actividades de los presos políticos y sus familiares. El hombre fue descubierto por los presos políticos de ese penal y confesó estos hechos. Hoy se investigan en un juzgado de Valparaíso.

Anteriormente al secuestro de Doris Cifuentes, en un allanamiento los gendarmes se habían incautado de una foto de ella en poder de Fernando Alba.

Cabe señalar también que a principios de este año llegó una circular a las oficinas del penal con la instructiva de hostilizar a los presos políticos.



3. Entre los meses de febrero a abril en la Cárcel Pública gendarmería inicia una serie de hostigamientos y da curso a varias medidas represivas en contra de los presos políticos recluidos en ese penal.

3.1. Intentos de aislar a los presos políticos de las galerías 2, 11 y 12 no dejándolos circular por los lugares permitidos del penal.

3.2. Prohibición de ingresar a la galería 2 lugar en que los presos políticos preparan sus alimentos, comen y trabajan.

3.3. Gendarmes dieron curso a una serie de castigos injustificados a varios compañeros, llegando incluso a mantener engrillado en la celda de castigo al preso político Humberto Trujillo.

3.4. Las amenazas y medidas represivas fueron encabezadas por el alcaide del penal coronel Ronald Bennett de triste fama, pues estuvo involucrado en el envenenamiento de varios presos políticos y algunos presos comunes el año 81; los coroneles Cofré y Ponce; y el subteniente Eric Rodríguez.

4. Permanentemente los presos políticos están siendo trasladados de penal, provocando con esto zozobras en los presos políticos y sus familiares, alejándolos de sus familiares. Muchas veces pierden sus pertenencias y en más de una ocasión son golpeados a la llegada a los nuevos penales.

4.1. Los presos políticos condenados son los que sufren verdaderas peregrinaciones de penal en penal. Cabe mencionar algunos casos:

a) Alfonso Ogalde fue trasladado de Cárcel Pública a Penitenciaría el 12 de diciembre. Luego llevado a Cárcel de Quillota. Y actualmente está en Ovalle. En los traslados perdió gran parte de sus pertenencias.

b) Sergio Godoy Fritis fue trasladado el 12 de diciembre de Cárcel Pública a Penitenciaría y luego a cárcel de Chillán. Fue golpeado en todos los lugares donde ha sido trasladado.

Cuando su hijo fue asesinado por elementos represivos en Valparaíso, obtuvo permiso para asistir a su funeral. Fue trasladado a Santiago por gendarmes y elementos de la CNI los que no lo llevaron al cementerio donde se celebraban las exequias y fue objeto de burlas y humillaciones de parte de los miembros de la CNI.

c) Carlos Weber fue trasladado del penal de La Serena a Cárcel Pública a mediados

del año pasado; el 12 de diciembre llevado a Penitenciaría de Santiago; luego a cárcel de Linares; y ahora se encuentra en Curicó.

d) Dos hermanos de apellido Alfaro, condenados a cadena perpetua, reclusos en cárcel de Talca, fueron trasladados, uno a cárcel de Chillán y otro a Los Angeles. Este último ha sido golpeado en reiteradas oportunidades en ese penal.

e) Iván Carrillo fue trasladado a comienzos de julio del año pasado de Cárcel Pública a Penitenciaría de Santiago; en febrero del 85 nuevamente trasladado a Cárcel Pública y en mayo de este año vuelto a la Penitenciaría.

f) Carlos Bruit fue trasladado a comienzos

de julio del 84 de Cárcel Pública a Penitenciaría; a fines de julio devuelto a Cárcel Pública y en febrero 85 vuelto a Penitenciaría.

g) Jaime Sepúlveda fue trasladado en marzo de este año de la cárcel de Talagante a cárcel de San Miguel y de esta a cárcel de Copiapó.

h) Manuel Leal González traslado en mayo del 85 de Cárcel Pública a cárcel de Puente Alto, de esta a Rancagua y devuelto a la de Puente Alto.

i) Francisco Astorga fue trasladado en mayor de este año de cárcel de Puente Alto a cárcel de Copiapó.



Quedan cosas por decir, dolores que arrancarle al calendario, no es fácil ni sencillo trasgredir la impunidad de las murallas. Sin embargo, es preciso señalar que cada nueva herida va acompañada de la porfía inquebrantable, de un deseo muy profundo de no ceder.

Democracia, justicia, pan y libertad son palabras poderosas que cobijan el anhelo de quienes desgastamos celdas, galerías y candados. Somos hijos de un pueblo propietario de la más cierta esperanza, de gotera que se acercan con un norte definido llamado CHILE LIBRE.

ENRIQUE SILVA-SIMMA

La cortina y el velo

Ex contralor sostiene que el país sigue "tapado" y que el estado de sitio sólo proscribió a los dirigentes democráticos

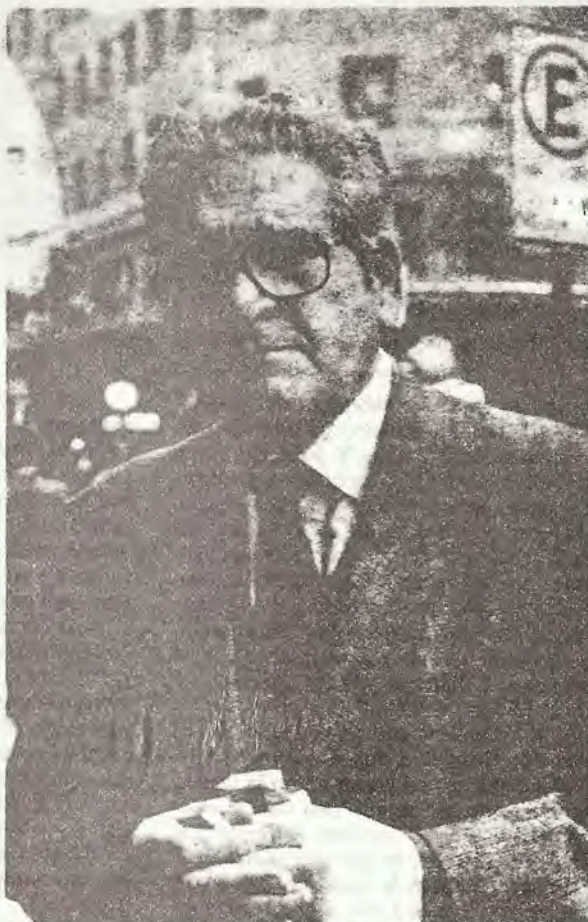
A Enrique Silva Cimma hay que entrevistarle como ex contralor. Porque aunque su posición dentro de una de las corrientes más antiguas del país —el radicalismo— fue ratificada hace poco, se ha convertido en innombrable.

"Lo paradójico", comenta, "es que seamos los demócratas quienes estamos proscritos. Aquí nadie puede dudar de nuestra vocación. El socialismo que nosotros propugnamos sólo se puede dar dentro de la democracia. Y más todavía, no creo que el socialismo, cuando es auténtico, pueda ir más allá de la democracia".

Dado que Silva Cimma fue uno de los tantos afectados por la censura previa, su prolongada conversación con HOY comenzó con una sumaria apreciación de lo que fue el estado de sitio:

—Creo que el período de estado de sitio marca simplemente una agudización de lo que ha sido la dictadura en Chile en los últimos once años. Vale decir que para apreciar y evaluar lo que fue este período, a mí me parece que tenemos que partir de la base de que desde el inicio de esta dictadura, prácticamente hemos vivido en estados de emergencia. Esto significa claramente que nadie puede pretender, en forma razonable, que en Chile se haya estado viviendo en lo que se ha dado en llamar una "democracia protegida".

—¿Y cuál es la única tonalidad, o tipicidad, del estado de sitio? Qué es uno de los períodos de más intensa restricción, aplicada ésta sobre derechos tan importantes como la libertad de expresión y de información. Ha resultado más fuerte porque precisamente se ha proscrito el que los medios de comunicación puedan dar a conocer las distintas ideas o pensamientos ideológicos de quienes tienen el legítimo derecho de expresar su punto de vista sobre la cosa pública, defendiendo la posición que sea. Aún la marxista: porque nosotros no aceptamos que el marxismo pueda ser proscrito en una democracia. Cosa distinta es que se puedan proscribir las acciones terroristas. Quien se siehta genuinamente democrático no puede ser partidario del terrorismo".



Silva Cimma: "Ningún dirigente democrático puede ser partidario de la violencia"

—Precisamente el gobierno empleó el argumento del terrorismo para el estado de sitio...

—En el fondo el estado de sitio fue un pretexto para restringir las ideas y tomó como fundamento el terrorismo. Mi pregunta es de dónde proviene el terrorismo. Aquí hay una especie de vasos comunicantes. Yo tengo la convicción de que quienes practican y sustentan el terrorismo de Izquierda y de Ultraderecha le hacen el juego a la dictadura. Y a la inversa, el gobierno, a pretexto de combatir a esos sectores, practica el más grave de los terrorismos, que es el de Estado.

"Dentro de este juego recíproco, aparecemos como el jamón del sandwich los que defendemos la democracia. Porque el estado de sitio en definitiva restringió el derecho de quienes tenemos una posición democrática a expresar nuestra discrepancia, y a expresarla por la vía de una reclamación pacífica. Y no me refiero tanto al caceroleo, sino a todo lo que significa el disenso, el derecho a discrepar.

"El hecho paradójico del estado de sitio fue lo que salía en la prensa: las medidas prohibitivas del gobierno y su ataque al comunismo; y por otra parte, los actos de terrorismo. Jamás la posición de los partidos democráticos".

—¿Y por qué cree usted que fue levantado el estado de sitio?

—Yo tengo una opinión muy personal. El estado de sitio estaba deteriorando profundamente al gobierno desde dos puntos de vista: en primer lugar, frente a algo que ya aparece como inevitable, que es el avance de la democracia en América Latina, y especialmente en el Cono Sur. Tenemos el triunfo de Alfonsín, el acceso de Uruguay a la democracia, el inicio de Brasil, el histórico triunfo de Alan García en Perú, o el desarrollo tremendamente estabilizador y ejemplar de la democracia de Venezuela.

"Yo creo que este avance tiene que significar algo en relación al problema de Chile, sobre todo para nosotros que nos enorgullecimos tanto de lo que fue nuestra democracia y el desarrollo consustancial a ella, que fue una administración pública esencialmente benefactora".

—¿Y el segundo factor?

—Desde el punto de vista financiero, el gobierno ha menester de que se le amplie su línea crediticia y para estos efectos, como quiera que el gobierno norteamericano exigió medidas que demostrasen que no se seguía violentando los derechos humanos, se procedió a levantar el estado de sitio.

"Pero hay que añadir que este levantamiento es un mito. Las disposiciones que lo reemplazaron distorsionan la realidad y mantienen a los chilenos tapados, ya no con una cortina, pero sí con un velo".

—¿Cuál es la situación en que quedó la oposición? Porque se ha dicho que mostró sus debilidades...

—Hablando descarnadamente, a mí me parece que sería injusto formular ese juicio cuando nos encontramos en presencia de un estado militar que detenta la totalidad y la suma de los poderes represivos. Decir que los chilenos no tienen miedo es una falacia. Cuando uno ve la restricción que sufren los derechos humanos en este país, tiene que comprender que las madres tengan miedo, y que lo tengan los hijos, y los maridos. La frase que dice que cada cual es dueño de su propio miedo, es perfectamente aplicable aquí.

"La oposición fue acallada porque no podía actuar de otra manera, porque ello habría sido exponer a la inmensa mayoría de los chilenos a una situación que no queremos. Es lo mismo que si nos preguntan si somos partidarios de la lucha violenta o la lucha pacífica. Ningún dirigente democrático puede ser partidario de la violencia, porque ella significaría arrastrar a Chile a El Salvador o Nicaragua. Y eso sería mucho más grave".

—Se lo pregunto porque una encuesta reciente de radio Cooperativa señaló que una mayoría de chilenos de sectores de bajos ingresos aprobó la implantación del estado de sitio.

—Con la más absoluta franqueza: para



Con Arturo Venegas, René Abeliuk, Carmen Sáenz y Ricardo Lagos: "La unidad debe ser total"

mi, esa encuesta tiene tan poco valor como cuando se me dice que la Constitución del 80 fue aprobada por la mayoría del pueblo. ¿Por qué? Porque tengo la convicción de que el pueblo de Chile no tiene idea de lo que aprobó, aun en el evento de que haya existido esa mayoría.

—¿Y usted dice que también hay desconocimiento con el estado de sitio?

—No le quepa la menor duda. Hay un problema de desconocimiento y hay uno más profundo: este gobierno ha destruido el alma generosa de Chile. Ha transformado al país en un conjunto de personas en donde prevalece el más terrible de los individualismos.

—Pero yo le tengo otra encuesta. Una que hizo el Cierp (Centro Internacional de Estudios de Opinión Pública), que le dice, entre otras cosas, que la inmensa mayoría de los chilenos está en contra del régimen. Le dice, por ejemplo, que el 50 por ciento de la opinión pública ubica al gobierno en la Derecha o en la extrema Derecha. Le dice que, pese a once años de campaña en favor del apoliticismo de la juventud, ésta es la que tiene la opinión más diáfana para ubicar a este gobierno como un régimen no democrático.

—El ministro Cuadra dijo que el estado de sitio se levantó porque algunos sectores políticos habían reflexionado.

—Yo nunca ataco a las personas. Pero la persona que usted menciona ha manifestado la subvaloración más grande de los valores políticos que son consustanciales a la democracia. Manifiesta su más grave error. ¿Qué podían los partidos políticos decir en ese periodo? ¿Sobre qué podíamos reflexionar? Sobre lo que significa la falta de libertad y de democracia. Yo soy un hombre viejo: y cuando veo a mis nietas, pienso en que tengo el deber de luchar para que ellas vivan y conozcan lo que son esas cosas. Esa preocupación ha tenido que acentuarse durante este periodo en que no podíamos decir lo que pensábamos.

—Aquí los que deben reflexionar son los

que tienen la responsabilidad del poder. Se nos reprocha a nosotros el no haber sido capaces de dialogar. Y yo digo: ¿con quién dialogamos? ¿Con quien nos engaña después de un diálogo diciendo 'sigan hablando lo que quieran, pero yo no me voy'? ¿Dialogamos con unas Fuerzas Armadas que aparecen cohesionadas en torno a quien dice eso? ¿Quién sabe lo que piensan las Fuerzas Armadas? Su comando máximo, ¿qué dice cuando nosotros lo invitamos a dialogar? Dice: botamos al canasto su proposición.

—¿Y usted diría que, pese a todo eso, la oposición tiene voluntad de diálogo?

—Cuando hay un poder como la Iglesia Católica, que ha tomado una voz de vanguardia en lo que significa el llamado a una reconciliación, yo que soy radical, racionalista y masón, le rindo un homenaje a ese poder. Frente a eso, yo soy capaz de buscar todos los caminos en favor de la reconciliación.

—¿O sea que aceptaría un nuevo diálogo?

—Uno ineficaz como fue el anterior, por falta de garantías, sería una nueva frustración, y creo que el pueblo de Chile ya no podría tolerarlo. Pero un diálogo con garantías, avalado por ese poder espiritual, es absolutamente necesario.

—¿Y qué le parece lo que dijo el almirante Carvajal?

—¿Cómo se puede aceptar lo que dice un ministro de Estado cuando, entre otras cosas, creo entenderle que sostiene que a lo mejor fue poca la gente que se exterminó? No puede concebirse eso como una opinión razonable.

—El gobierno ha repetido mucho que 'los políticos ni siquiera pueden ponerse de acuerdo entre sí'...

—Es una visión injusta. Decirlo es discutir la realidad del conglomerado creado en 1983, que es el más importante referente político de los últimos años.

—En cuanto a la concertación, ¿cree usted que es posible comenzar a trabajarla desde ya?

—No me cabe la menor duda. Y le aseguro que los pensamientos democratacristiano, radical, socialista democrático o socialista con base en la teoría marxista pero también democrático, son extraordinariamente coincidentes en la necesidad de actuar frente a un periodo de transición.

—¿Y antes, en el proceso de recuperación de la democracia?

—Ahí la unidad debe ser total. Siempre y cuando sea dentro de una línea pacífica, no violenta, de desobediencia civil; jamás de terrorismo o violencia activa. Todos los que estén de acuerdo en eso saben que es posible concertarse, incluso con quienes en principio no lo parecen. Lo claro es que la unidad debe producirse por etapas y llegar a ser lo más amplia posible.

—Usted pone una raya hacia la Izquierda, me parece. ¿Qué raya pone hacia la Derecha?

—También puede ser la misma. El violentismo de la Derecha tampoco puede concebirse en esta unidad. Pero además hay aspectos mucho más formales. Por ejemplo, hay sectores en la Derecha que se dicen democráticos, que están dispuestos a recuperar la democracia, que piden que no se discuta la legitimidad de la Constitución. Para mí ése es un punto susceptible de ser solucionado.

—Hay tres criterios que campean en esto: los que hablan de la Constitución como un hecho; los que decimos que es ilegítima, pero nos fue impuesta por la fuerza; y quienes dicen que es legítima. Los tres criterios tienen un punto de vista común: están de acuerdo en que la Constitución debe ser modificada. Ese es un punto de consenso.

—En cuanto a los sectores sociales y económicos, ¿hay un esfuerzo concreto de concertación?

—Plenamente. Sobre todo en el último tiempo. Con sectores tan importantes como el de los deudores, los pensionados, los gremios o los estudiantes hay pleno contacto. Y eso se trasladará pronto a los empresarios y otros sectores. A.C.C. •

CONFIDENCIAS

De Conchi a Mamiña



Por la vía más larga fue el traslado del vicepresidente de la FECh Gonzalo Rovira, desde Conchi, donde estaba detenido desde febrero, hasta Mamiña, a unos 70 kilómetros al interior de Iquique, donde se encuentra actualmente relegado.

El sábado 15 de junio, sorpresivamente, junto con otros detenidos fue llevado a Calama, donde se los recluyó en el local de Investigaciones. El 17, fue trasladado en avión hasta Iquique y luego, por tierra, a Mamiña. En esa localidad, el dirigente cumple su relegación junto a su esposa e hija. La Vicaría de la Solidaridad financia sus gastos.

Tomo a tomo

Diez profesores de Andacollo y Tongoy fueron despedidos por el alcalde de Coquimbo, Jorge Morales Adriasola, por negarse a firmar una lista de adhesión al Presidente de la República y contra el terrorismo.

Una lista similar se hizo correr entre los profesores, hospitales y reparticiones públicas de La Serena.

La lista fue del secretario regional ministerial de gobierno, Duncan Mac Vicar. Las firmas recogidas por todos los alcaldes de la Cuarta Región están siendo onduernadas para entregarlas al Presidente en su próxima visita a La Serena. Mac Vicar espera superar a la alcaldesa de Iquique, que llegó a los nueve tomos de firmas.

Inconsulta

El 80 por ciento de los socios de la Federación de Trabajadores de la Salud de la Cuarta Región renunció a la entidad luego que, por instrucciones del Ministerio de Salud, se les descontó un día de sueldo para ir en ayuda de los damnificados del terremoto.

Los dirigentes nacionales de la federación, por sí y ante sí, habían determinado ese aporte que anunció por TV el ministro del ramo. Los afectados pidieron la devolución del dinero, no por egoísmo, sino por lo que

consideraron una falta de respeto y consideración de los dirigentes nacionales. Pero pocos hicieron efectivo el deseo, porque hay que firmar una nómina para que el Ministerio entregue el dinero de vuelta, es decir, identificarse públicamente.

Sintéticamente

El ingeniero Rodrigo Ketterer, socio de una empresa comercializadora de productos químicos, presentó el 16 de junio un recurso de amparo por "grave amenaza" a su seguridad y a la del estudiante Oscar Patricio Paredes, quien conduce un vehículo de la empresa. Ese día, Ketterer fue persistentemente seguido por un vehículo Datsun.

Pero lo más curioso le había ocurrido unos días antes. El 10 de junio, civiles que viajaban en un furgón Suzuki (patente BN-8447) fotografiaron su empresa. Ketterer llamó a Carabineros de la 30ª Comisaría. Un furgón policial se acercó a los sujetos y se retiró poco después. Cuando Ketterer fue a preguntar a la Comisaría en qué había terminado la diligencia, un funcionario consultó la hoja de ruta del furgón y le respondió sintéticamente:

—No puedo darte informaciones por razones de seguridad nacional.

ISLA DE PASCUA

Condiciones al tío Sam

El general Pinochet aceptó conversar con EE.UU. el proyecto de la NASA

Después de dos meses, el lunes 24 de junio el general Augusto Pinochet decidió iniciar las conversaciones con el gobierno de Estados Unidos para estudiar la petición de la NASA. El proyecto consiste en ampliar el aeropuerto Mataverí de isla de Pascua para que pueda ser usado como pista de emergencia de los transbordadores espaciales.

En vez de una respuesta rotunda, Pinochet desoyó los llamados de quienes preferían firmar de inmediato y sin más trámites el acuerdo. El informe elaborado por los ministros de Relaciones Exteriores, Defensa e Interior influyó seguramente, en la decisión. El documento planteó "las condiciones básicas bajo las cuales Chile podría iniciar conversaciones sobre dicho proyecto".

Para formalizar esas conversaciones, el régimen militar designó a Jaime del Valle, ministro de RR.EE., como "único interlocutor válido" ante Estados Unidos, cuya misión estará encabezada por el embajador norteamericano James Theberge.

Incluso el almirante Patricio Carvajal, ministro de Defensa, que en un principio se había mostrado como el más decidido partidario del proyecto de la NASA, matizó su posición y declaró que "aquí solamente comienza la negociación. De modo que es prematuro hablar de una aceptación de hecho".

El embajador Theberge emprendió un viaje relámpago a su país para informarle al Departamento de Estado del inicio de las conversaciones que formalmente se comenzarán el miércoles 3 de julio.

El desarrollo de las conversaciones, donde no es descartable que el gobierno chileno exija alguna compensación mayor, como la construcción de un puerto, continuará en "reserva".

Protesta de estudiantes de la U. de Chile: la polémica continúa



SUCEDÉ...

por Hervi

